

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 118 (1992)
Heft: 52

Illustration: Silvester '92 in Prag und Bratislava
Autor: Matuška, Pavel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erwin A. Sautter

Da sollte der aufmerksame Fluggast stutzig werden

Der Zufall wollte es, dass in der gleichen Zeitung (*NZZ*) am gleichen Tag (27. November) und auf dem gleichen Zeitungsblatt (Seiten 7/8, Vor-/Rückseite) die amerikanischen Delta Airlines – eine der ganz Grossen im zivilen Luftverkehr – einmal ungewollt und einmal gegen Bezahlung des Anzeigentarifs für mehrfarbige Inserate das Interesse des Lesers erweckten.

Zuerst stiess der Informationskonsument auf eine Nachricht der *Agence France Press* (*afp*) aus Washington, wonach «die amerikanische Luftfahrt-Aufsichtsbehörde (FAA) die Luftverkehrsgesellschaft Delta Airlines

mit einer Strafe von zwei Millionen Dollar wegen der Missachtung von Sicherheits- und Wartungsvorschriften belegt hat», um dann auf der Rückseite des Blattes auf eine bunte Anzeige zu stossen, die recht eigentlich in vergleichender Werbung machte, was hierzulande als verpönt gilt: «Jedes Jahr fliegen wir mehr Passagiere als die grössten Airlines aus Grossbritannien, Deutschland und Frankreich zusammen. Woran das liegt? Zum Beispiel an einem Service, der seinesgleichen sucht.»

Und da stellt sich für den aufmerksamen Fluggast dann wohl die Frage nach der Art

des Service, der da so unvergleichlich plakatiert wird. War den Delta Airlines die besondere Pflege des Bordservice wichtiger als die Einhaltung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, die von den FAA-Inspektoren seit 1991 in rund 60 Fällen kritisiert und schliesslich mit einer hohen Busse geahndet worden ist? Natürlich versicherte ein hohes Kadermitglied von Delta flugs, dass «die Mängel nach den Untersuchungen der FAA beseitigt worden seien», was wohl keiner weiteren Erklärung bedurfte, wenn eine Millionenstrafe kein Kavaliersdelikt in der Luftfahrtbranche bleiben soll.

Silvester '92 in Prag und Bratislava

